

Wayolo yamoni

Regenbeschwörungslitanei in der Lango-Sprache, die in Uganda von etwa einer Million Menschen gesprochen wird.

Wayolo yamoni.

Wir überwinden diesen Wind.

Wan wamito kot ochwe,

Wir wünschen, dass der Regen fällt,

oony akirok chutok.

dass er in kräftigen Schauern kommt.

Wan wamito kot ochwe.

Wir wünschen, dass der Regen fällt.

Oami! In, kot, alami i-chwe.

Ah! Regen, ich beschwöre dich zu fallen.

Ka i-chwe beber.

Wenn du fällst, ist es gut.

Ka monwa olelo,

Wenn unsere Frauen jubeln,

Ka atina olelo,

Wenn die Kinder jubeln,

Ka a wobi owero,

Wenn die jungen Männer singen,

Ka a dwong olelo,

Wenn die Älteren jubeln,

Ber. Ber. Beber.

ist es gut, gut, gut.

Ka kot adok Burutok.

Wenn der Regen nach Süden dreht.

Ka yamo adok Burutok.

Wenn der Wind nach Süden dreht.

Eryamita ka jigi jigi

Ein leichter Nieselregen

Eryam, alech alelech

Dann ein starker Regenstrom